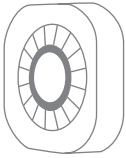
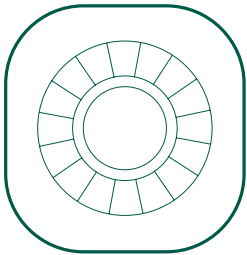


Intelligent Keypad



DA, NO, SE, DE, NL, FR,
IT, ES, PL, CZ, FI, PT

Version 1.2



DA - Installationsmanual

FORHOLDSREGLER

- Fjern ikke etiketten, da den indeholder vigtige informationer.
- Mal ikke på enheden.
- Monter ikke med tape, hvis du vil bruge enheden til sikkerhedsformål, da enhedens "tamper switch" ikke vil virke.
- Hvis du monterer med tape, sørg for at overfladerne er rene og tørre.
- Hvis du monterer med tape, skal temperaturen i rummet ideelt være 21-38° C.
- Undgå at montere med tape på grove, porøse eller fibrose materialer som træ eller cement, da det reducerer tapens klæbeevne.

PLACERING

- Du kan placere Keypad både indendørs og udendørs i 0-50 C.
- Placer enheden, så den er nemt tilgængelig for brugere.
- Undgå at placere enheden i direkte sollys.
- Undgå at placere enheden steder der er udsat for direkte regn.
- Undgå at placere objekter i bevægelse 40 cm eller mindre fra keypad.

KOM I GANG

Åbn plastikkassen ved at fjerne skruen i bunden af enheden (se figur a). Brug skruerne eller den dobbeltklæbende tape til at montere enhedens bagplade på væggen (se figur b og c). Når LED'en blinker gult, søger enheden efter et netværk (se figur d). Sørg for at Zigbee-netværket er åbent for tilsluttede enheder. Når LED'en stopper med at blinke, er enheden forbundet. Fastgør enheden til bagpladen, når enheden er forbundet til et netværk. Enheden fastgøres ved at hægte den på toppen af bagpladen og presse den imod bagpladen (se figur e). Genindsæt til sidst skruen i bunden af enheden (se figur f).

NULSTILLING

Åbn plastikkassen ved at fjerne skruen i bunden af enheden. Tryk på menu-knappen inde i enheden med en papirklipps eller lignende (se figur g), og hold den nede i 5 sekunder indtil LED'en blinker flere gange i træk. Slip så knappen. LED'en viser et langt

blink, og nulstillingen er fuldført.

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer. **I ØVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE**

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

NO - Installasjonshåndbok

FORHOLDSREGLER

- Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon.
- Ikke mal eller lakker enheten.
- Ikke bruk tape til montering hvis du skal bruke enheten til sikkerhetsmessige formål, siden manipuleringsbryteren ikke vil fungere.
- Ikke bruk tape når du skal montere enheten utendørs.
- Ved montering med tape må flatene være rene og tørre.
- Når du monterer med tape bør romtemperaturen helst være mellom 21 og 38 °C.
- Unngå montering med tape på ujevne/grove, porøse eller fibrose materialer, for eksempel tre eller mur, siden de gir dårligere hold for tapen.

PLASSERING

- Du kan plassere Keypad både innen- og utendørs i 0 til 50 C.
- Plasser enheten slik at den er lett tilgjengelig for brukerne.
- Unngå plasseringen av enheten slik at den står i direkte sollys.
- Unngå plasseringen av enheten slik at den blir utsatt for regn.
- Unngå plassering av bevegelige enheter innenfor en avstand på 40 cm eller mindre fra Keypad.

KOMME I GANG

Åpne kapslingen ved å fjerne skruen i bunnen av enheten (figur a). Bruk skruene, eller dobbeltsidig tape, til å montere bakdekstet til enheten på veggen (figur b og c). Sett i batterier. Når LED-lampen blinker gult, søker enheten etter et nettverk (se figur d). Sørg for at Zigbee-nettverket er åpent for innmelding av enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er enheten koblet til. Etter at enheten er koblet til et nettverk, kan du feste enheten på bakplaten ved å hekte enheten i toppen av bakplaten og trykk den mot bakplaten (se figur e). Deretter må du skru inn skruen i bunnen av enheten (se figur f).

TILBAKESTILLING

Åpne kapslingen ved å fjerne skruen i bunnen av enheten. Trykk inn og hold knappen inne i enheten med en binders eller lignede (se figur g) i 5 sekunder, helt til LED-lampen blinker flere ganger i rad. Slipp deretter knappen. LED-lampen blinker ett langt blink for å vise at tilbakestillingen er fullført.

CE-SERTIFISERING

CE-merket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I SAMSVAR MED FØLGENDE DIREKTIV

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Måla inte enheten.
- Använd inte tejp för montering om du ska använda enheten för säkerhetsändamål, eftersom sabotagekontakten då inte kommer att fungera.
- Använd inte tejp för att montera enheten utomhus.
- Om du monterar med tejp, se till att ytan är ren och torr.
- Om du monterar med tejp ska rumstemperaturen helst ligga mellan 21 °C och 38 °C.
- Undvik att montera med tejp på grova eller porösa material

eller fibermaterial som trä eller cement, eftersom dessa minskar tejpens häftförmåga.

PLACERING

- Du kan placera Keypad både inomhus och utomhus i 0–50 C.
- Placera enheten så att den är lättåtkomlig för användare.
- Undvik att placera enheten i direkt solljus.
- Undvik att placera enheten på platser som är utsatta för direkt regn.
- Undvik att placera rörliga föremål inom 40 cm från Keypad.

KOMMA IGÅNG

Öppna hölet genom att ta bort skruen i botten av enheten (figur a). Använd skruvarna eller den dubbelhäftande tejp för att montera enhetens baksidesplatta på väggen (figur b och c). Sätt i batterier. När lysdioden blinkar gult söker enheten efter ett nätverk (se figur d). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är enheten ansluten. Efter att ha anslutit enheten till ett nätverk fäster du enheten på baksidesplattan genom att haka fast den överst på baksidesplattan och trycka den mot baksidesplattan (se figur e). Sätt till sist tillbaka skruen i botten av enheten (se figur f).

ÅTERSTÄLLNING

Öppna hölet genom att ta bort skruen i botten av enheten. Tryck in och håll nere menyknappen inne i enheten med ett gem eller liknande (se figur g) i 5 sekunder tills lysdioden blinkar flera gånger i rad. Släpp sedan knappen. Lysdioden visar en lång blinkning och återställningen är slutförd.

CE-CERTIFICERING

CE-märkningarna på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHET MED DIREKTIVEN

- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

DE - Montageanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie nicht das Produktetikett: es enthält wichtige Informationen.
- Überstreichen Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie kein Klebeband zur Montage, wenn das Gerät der Sicherheit dienen soll, weil der Manipulationsschutzschalter dann nicht funktioniert.
- Verwenden Sie kein Klebeband zur Montage des Geräts im Freien.
- Bei der Montage mit Klebeband müssen die Oberflächen sauber und trocken sein.
- Bei der Montage mit Klebeband sollte die Raumtemperatur möglichst 21–38 °C betragen.
- Vermeiden Sie die Montage mit Klebeband auf rauen, porösen oder faserigen Materialien wie Holz oder Zement, da sie die Haftung beeinträchtigen.

PLATZIERUNG

- Sie können das Keypad sowohl im Innenraum als auch im Außenbereich bei 0–50 C anbringen.
- Montieren Sie das Gerät an einer für Benutzer leicht zugänglichen Stelle.
- Bringen Sie das Gerät nicht an einer Stelle mit direkter Sonneneinstrahlung an.
- Bringen Sie das Gerät nicht an einer Stelle an, die direktem Regen ausgesetzt ist.
- Lagern Sie keine beweglichen Gegenstände näher als 40 cm vom Keypad.

ERSTE SCHRITTE

Öffnen Sie das Gehäuse durch Entfernen der Schraube an der Geräteunterseite (siehe Abbildung a). Befestigen Sie die Geräterückwand mit den Schrauben oder dem doppelten Klebeband an der Wand (siehe Abbildungen b und c). Legen Sie Batterien ein. Wenn die LED gelb blinkt, sucht das Gerät nach einem Netzwerk (siehe Abbildung b). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk zum Einkoppeln von Geräten aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das

Gerät angeschlossen. Nachdem Sie das Gerät in ein Netzwerk eingekoppelt haben, befestigen Sie es an der Rückwand, indem Sie das Gerät an der Rückwandoberseite einhängen und es gegen die Rückwand drücken (siehe Abbildung e). Bringen Sie abschließend die Schraube an der Geräteunterseite an (siehe Abbildung f).

ZURÜCKSETZEN

Öffnen Sie das Gehäuse durch Entfernen der Schraube an der Geräteunterseite. Halten Sie die Menütaaste im Geräteinneren mit einer Büroklammer oder dergleichen (siehe Abbildung g) fünf Sekunden lang gedrückt, bis die LED mehrmals hintereinander blinkt. Lassen Sie dann die Taste los. Die LED zeigt durch einmaliges langes Blinken an, dass das Gerät zurückgesetzt ist.

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

NL - Gebruiksaanwijzing

VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder het productlabel niet omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Schilder het apparaat niet over.
- Gebruik geen tape voor montage als u het apparaat voor veiligheidsdoeleinden wilt gebruiken, omdat de sabotageschakelaar niet zal functioneren.
- Gebruik geen tape om het apparaat buitenshuis te monteren.
- Zorg ervoor dat de oppervlakken schoon en droog zijn, als u het product met tape monteert.
- De kamertemperatuur moet ideaaliter 21-38° C zijn als u montage met tape wilt uitvoeren.
- Vermijd montage met tape op ruw, poreus of vezelachtige materialen zoals hout, cement, omdat deze de kleefkracht van de tape verminderen.

PLAATSING

- U kunt de Keypad zowel binnen als buiten bij een temperatuur tussen 0-50 C plaatsen.
- Plaats het apparaat zo, dat het gemakkelijk toegankelijk voor gebruikers is.
- Plaats het niet in direct zonlicht.
- Plaats het niet op plaatsen blootgesteld aan regen.
- Plaats bewegende voorwerpen op minimaal 40 cm afstand van de Keypad of meer.

AAN DE SLAG

Open de behuizing door de schroef op de onderzijde van het apparaat te verwijderen (afbeelding a). Gebruik de schroeven of de dubbelzijdige plaktape om de achterplaat van het apparaat aan de muur te bevestigen (afbeelding b en c). Plaats de batterijen. Wanneer de led geel knippert, zoekt de toestel naar een netwerk (zie afbeelding d). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knipperen, is het apparaat verbonden. Bevestig het apparaat, nadat het met een netwerk is verbonden, op de achterplaat door het aan de bovenkant van de achterplaat vast te haken en tegen de achterplaat te duwen (zie afbeelding e). Draai ten slotte de schroef weer in de onderzijde van het apparaat (zie afbeelding f).

RESETTEN

Open de behuizing door de schroef op de onderzijde van het apparaat te verwijderen. Houd de menu-knop binnen in het apparaat met een paperclip o.i.d. (zie afbeelding g) 5 seconden lang ingedrukt tot de led een flink aantal keren achter elkaar knippert. Laat dan de knop los. De led geeft één lang lichtsignaal af en het resetten is voltooid.

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

ØVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

FR - Manuel d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- Ne retirez pas l'étiquette du produit car elle contient des informations importantes.
- Ne peignez pas l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à l'aide de ruban adhésif si vous souhaitez utiliser celui-ci à des fins de sécurité, car dans ce cas de l'interrupteur de protection ne fonctionnera pas.
- N'utilisez pas de ruban adhésif pour installer l'appareil à l'extérieur.
- En cas d'installation avec un ruban adhésif, assurez-vous que les surfaces sont propres et sèches.
- En cas d'installation avec un ruban adhésif, la température ambiante idéale doit se situer entre 21 et 38 °C.
- Évitez toute installation avec un ruban adhésif sur des matériaux rugueux, poreux ou en fibres (comme le bois ou le ciment) car ils diminuent l'adhérence.

INSTALLATION

- Vous pouvez installer le Keypad tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, à une température ambiante comprise entre 0 et 50 C.
- Installez l'appareil de façon à ce qu'il soit facilement accessible aux utilisateurs.
- Évitez d'installer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Évitez d'installer l'appareil dans des endroits exposés à la pluie.
- Évitez de placer des objets mobiles à 40 cm ou moins du Keypad.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Ouvrez le boîtier en retirant la vis située au bas de l'appareil (illustration a). Utilisez les vis ou le ruban adhésif double-face pour fixer le support dorsal de l'appareil au mur (illustrations b et c). Insérez les piles. Lorsque le témoin LED clignote en jaune, cela signifie que l'appareil recherche un réseau (voir illustration d). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque le témoin LED arrête de clignoter, cela signifie que l'appareil est connecté. Une fois l'appareil connecté à un réseau, fixez celui-ci sur le support dorsal en l'insérant au sommet du support et en le poussant contre le support dorsal (voir illustration e). Réinsérez ensuite la vis au bas de l'appareil (voir illustration f).

RÉINITIALISATION

Ouvrez le boîtier en retirant la vis située au bas de l'appareil. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé dans l'appareil à l'aide d'un trombone ou de quelque chose de semblable (voir illustration g) pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin LED clignote plusieurs fois de suite. Relâchez ensuite le bouton. Le voyant clignote alors une fois longuement et la réinitialisation est terminée.

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/UE
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/UE + 2016/1688

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

- Non rimuovere l’etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Non ricoprire il dispositivo con pittura.
- Non utilizzare del nastro adesivo per il montaggio se si intende utilizzare il dispositivo per scopi di sicurezza, in quanto l’interruttore antimanomissione non funzionerebbe.
- Non utilizzare del nastro adesivo se montato all’aperto.
- Durante il montaggio con nastro adesivo assicurarsi che le superfici siano pulite e asciutte.
- Durante il montaggio con nastro adesivo la temperatura ambiente ideale dovrebbe essere di 21-38 °C.
- Evitare il montaggio con nastro adesivo su materiali ruvidi, porosi o realizzati in fibre come legno o cemento, in quanto riducono la capacità adesiva del nastro.

POSIZIONAMENTO

- È possibile posizionare la Keypad sia all’interno che all’esterno ad una temperatura da 0 a 50 °C.
- Posizionare il dispositivo così che sia facile accedervi.
- Evitare di posizionare il dispositivo alla luce diretta del sole.
- Evitare di posizionare il dispositivo in luoghi esposti alla pioggia.
- Evitare di posizionare oggetti in movimento a una distanza di meno di 40 cm dalla Keypad.

PER COMINCIARE

Aprire la custodia rimuovendo la vite sul fondo del dispositivo (figura a). Per montare sulla parete la piastra posteriore del dispositivo utilizzare le viti o il nastro biadesivo (figure b e c). Inserire le batterie. Quando il LED giallo lampeggia ciò indica che il dispositivo sta cercando una rete (vedi figura d). Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per collegare i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che il dispositivo è collegato. Una volta effettuato il collegamento a una rete, applicare il dispositivo sulla piastra posteriore agganciandolo in alto sulla piastra e spingendolo su di essa (vedi figura e). Inserire infine la vite sul fondo del dispositivo (vedi figura f).

RIPRISTINO

Aprire la custodia rimuovendo la vite sul fondo del dispositivo. Tenere premuto il pulsante all’interno del dispositivo tramite una graffetta o simili (vedi figura g) per 5 secondi, finché il LED non lampeggia più volte consecutive. Rilasciare quindi il pulsante. Il LED mostra un lampo più lungo e il ripristino è completato.

CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

• Direttiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE

• Direttiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE

• REACH (sostanze chimiche) 1907/2006/UE • 2016/1688

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

- No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante.
- No pinte el dispositivo.
- No utilice cinta para montaje si va a utilizar el dispositivo con fines de seguridad; de lo contrario, el interruptor de manipulación no funcionará.
- No utilice cinta para montar el dispositivo en exteriores.
- Para el montaje con cinta, asegúrese de que las superficies estén limpias y secas.
- Para el montaje con cinta, lo ideal es que la temperatura ambiente sea de entre 21 ° C y 38 ° C.
- Evite el montaje con cinta sobre materiales rugosos, porosos o fibrosos como la madera o el cemento, ya que reducen la adherencia de la cinta.

COLOCACIÓN

- Puede colocar el teclado Keypad en interiores y en exteriores

a 0-50 °C.

- Coloque el dispositivo de forma que ofrezca un fácil acceso a los usuarios.
- Evite colocar el dispositivo bajo la luz solar directa.
- Evite colocar el dispositivo en lugares expuestos directamente a la lluvia.
- Evite colocar elementos móviles a una distancia de 40 cm o menos del teclado Keypad.

PRIMEROS PASOS

Para abrir la carcasa, retire el tornillo de la parte inferior del dispositivo (figura a). Utilice los tornillos o la cinta adhesiva doble para montar la placa posterior del dispositivo en la pared (figuras b y c). Introduzca las pilas. Cuando el LED parpadee en amarillo, el dispositivo estará buscando una red (véase la figura d). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que el dispositivo está conectado. Tras conectar el dispositivo a una red, instale el dispositivo en la placa posterior enganchantolo a la parte superior de la placa posterior y presionándolo contra la placa posterior (véase la figura e). Por último, vuelva a introducir el tornillo en la parte inferior del dispositivo (véase la figura f).

REINICIO

Para abrir la carcasa, retire el tornillo de la parte inferior del dispositivo. Pulse y mantenga presionado el botón de menú del interior del dispositivo con un clip o similar (véase la figura g) durante 5 segundos, hasta que el LED parpadee varias veces seguidas. A continuación, suelte el botón. El LED papadeará durante más tiempo, lo que significa que el reinicio se habrá completado.

CERTIFICACION CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

• Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE

• Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

• REACH 1907/2006/UE • 2016/1688

PL - Instrukcja montażu

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie zdejmować etykiety produktu, ponieważ zawiera ona ważne informacje.
- Nie malować urządzenia.
- Nie mocować za pomocą taśmy, jeśli urządzenie będzie używane do celów bezpieczeństwa, ponieważ przelącznik nie będzie działał.
- Nie używać taśmy do montażu urządzenia na zewnątrz budynków.
- Podczas montażu za pomocą taśmy upewnić się, że powierzchnie są czyste i suche.
- W przypadku montażu za pomocą taśmy temperatura pomieszczenia powinna wynosić 21-38 °C.
- Unikać mocowania taśmą na chropowatych, porowatych lub włóknistych materiałach, takich jak drewno lub cement, ponieważ zmniejszają one wiązanie taśmy.

UMIEJSCOWIENIE

- Keypad można umieścić zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz w temperaturze 0-50 stopni C.
- Umieść urządzenie tak, aby było łatwo dostępne dla użytkowników.
- Unikać umieszczania urządzenia w miejscach nasłonecznionych.
- Unikać umieszczania urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie deszczu.
- Unikać umieszczania elementów ruchomych w odległości 40 cm lub mniejszej od Keypad.

ROZPOCZĘCIE PRACY

Otworzyć obudowę, odkręcając śrubę znajdującą się w dolnej części urządzenia (rysunek a). Za pomocą śrub lub dwustronnej taśmy klejącej zamocować płytę tylną urządzenia na ścianie (rysunek b i c). Włożyć baterie. Gdy wskaźnik LED miga na żółto, urządzenie szuka sieci (patrz rysunek d). Upewnić się, że

sieć Zigbee jest otwarta dla przyłączających się urządzeń. Gdy wskaźnik LED przestanie migać, urządzenie jest podłączone. Po podłączeniu urządzenia do sieci, należy zaczepić urządzenie w górnej części płyty tylnej oraz docisnąć (patrz rysunek e). Na koniec ponownie wkręcić śrubę w dolnej części urządzenia (patrz rysunek f).

RESETOWANIE

Otworzyć obudowę, odkręcając śrubę znajdującą się w dolnej części urządzenia. Za pomocą np. spinacza do papieru nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund, przycisk menu znajdujący się wewnątrz urządzenia (patrz rysunek g), aż dioda LED zacznie migać. Następnie zwoinic ten przycisk. Dioda LED zaświeci się na chwyłe, co oznacza że reset jest zakończony.

CERTYFIKAT CE

Znak CE znajdujący się na tym produkcie potwierdza jego zgodność z Dyrektywami Europejskimi, które obowiązują zarówno dla produktu jak i w szczególności jego zgodności z normami zharmonizowanymi i specyfikacjami.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

• Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego (RED) 2014/53/WE

• Dyrektywa RoHS 2015/863/WE zastępująca dyrektywę 2011/65/WE

• REACH 1907/2006/UE • 2016/1688

CZ - Instalační manuál

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

- Neodstraňujte výrobní štítek, protože obsahuje důležité informace.
- Zařízení nenatírejte barvou.
- Pokud zařízení budete používat k bezpečnostním účelům, neprovádějte montáž pomocí pásky, protože pak nebude fungovat ochranný spínač.
- Nepoužívejte pásku k venkovní montáži zařízení.
- Když provádíte montáž pomocí pásky, ujistěte se, že jsou povrchy čisté a suché.
- Při montáži pomocí pásky by teplota v místnosti měla být ideálně mezi 21 a 38 °C.
- Neprovádějte pomocí pásky montáž na drsné, porézní nebo vláknité materiály, jako dřevo nebo beton, protože snižují lepitost pásky.

UMÍSTĚNÍ

- Keypad může být umístěna uvnřtř i venku při teplotách o až 50 °C.
- Umístěte zařízení tak, aby bylo snadno přístupné.
- Neumísťujte zařízení na místa, kde by bylo vystavené přímým slunečním paprskům.
- Neumísťujte zařízení na místa, kde by bylo vystavené přímému dešti.
- Ve vzdálenosti do 40 cm od Keypad nic neumísťujte.

ZAČÍNÁNĚ

Odstraněním šroubu na spodní části zařízení (viz obr. a) otevřete kryt. Pomocí šroubů nebo oboustranné lepicí pásky připevněte zadní stranu zařízení na stěnu (viz obr. b a c). Vložte baterie. Když LED kontrolka bliká červeně, zařízení vyhledává síť (viz obr. d). Ujistěte se, že síť Zigbee umožňuje připojení nových zařízení. Jakmile LED kontrolka přestane blikat, zařízení je připojeno. Po připojení zařízení k síti ho připevněte na zadní desku – zahákněte zařízení na horní část zadní desky a zatlacte ho proti ní (viz obr. e). Nakonec do spodní části zařízení vraťte šroub (viz obr. f).

RESETOVÁNÍ

Odstraněním šroubu na spodní části zařízení otevřete kryt. Papírovou sponkou nebo podobným nástrojem stiskněte a na 5 sekund podržte tlačítko nabídky uvnitř zařízení (viz obr. g), dokud nezačne blikat LED kontrolka. Poté tlačítko uvolněte. LED kontrolka dlouze blikne, což indikuje provedení resetu.

CERTIFIKÁT CE

Označení CE umístěné na tomto produktu potvrzuje jeho soulad s evropskými směrniciemi, které se tohoto produktu týkají, a zejména jeho soulad s harmonizovanými normami a specifikacemi.

V SOULADU S TĚMITO SMĚRNICEMI

• Směrnice o rádiových zařízeních (RED) 2014/53/UE

• Směrnice RoHS 2015/863/UE upravující 2011/65/UE

• REACH 1907/2006/UE • 2016/1688

FI - Asennusohjeet

VAROITUMET

- Älä irrota tuotteen tarraa, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Älä maalaa laitetta.
- Älä käytä asennukseen teippiä, jos käytät laitetta varmistustarkoituksiin, koska sabotaaikatkaisin ei toimi.
- Älä käytä teippiä laitteen asentamiseen ulos.
- Jos asennuksessa käytetään teippiä, varmista, että pinnat ovat puhtaat ja kuivat.
- Jos asennukseen käytetään teippiä, ihanteellinen huoneen lämpötila on 21-38 °C.
- Älä asenna teippiä karheille, huukoille tai kuituja sisältäville pinnoille (esim. puu tai sementti), koska ne heikentävät teippikiinnityksen kestävyyttä.

SUJOITTAMINEN

- Voit sijoittaa Keypad joko sisään tai ulos 0-50 C:n lämpötilaan.
- Sijoita laite niin, että se on helposti käyttäjien saatavilla.
- Vältä laitteen sijoittamista suoraan auringonpaisteeseen.
- Vältä laitteen sijoittamista paikoihin, joissa se on alttiina suoralle sateelle.
- Vältä liikkuvien esineiden sijoittamista 40 cm:n päähän Keypad tai lähemmäs.

ALOITTAMINEN

Avaa kotelo irrottamalla ruuvi laitteen pohjasta (kuva a). Kiinnitä laitteen takalevy seinään ruuveilla tai kaksipuolisella teipillä (kuvat b ja c). Aseta paristot paikoilleen. Kun merkivalo vilkkuu keltaisena, laite etsii verkkoa (katso kuva d). Varmista, että Zigbee-verkko on auki laitteiden liittämistä varten. Kun merkivalo lakkaa vilkkumasta, laite on liitetty. Kun laite on yhdistetty verkkoon, kiinnitä se takalevyn yläosaan koukuilla ja paina sitä takalevyä vasten (ks. kuva e). Kiinnitä lopuksi ruuvi takaisin laitteen pohjaan (ks. kuva f).

NOLLAAMINEN

Avaa kotelo irrottamalla ruuvi laitteen pohjasta. Paina laitteen sisällä olevaa valkkopainiketta ja pidä sitä pohjassa paperiliittimellä tai vastaavalla (ks. kuva g) viiden sekunnin ajan, kunnes merkivalo vilkkuu useita kertoja peräkkäin. Vapauta sitten painike. Merkivalo välähtää kerran pitkään, ja nollaus on valmis.

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja eritelmién kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIVIEN MUKAINEN

• radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/UE

• RoHS-direktiivi 2015/863/UE muutettu 2011/65/UE

• REACH 1907/2006/UE ja 2016/1688

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

- Não retire a etiqueta do produto, pois contém informação importante.
- Não pinte o dispositivo.
- Se utilizar este dispositivo como um dispositivo de segurança, não o fixe com fita adesiva, uma vez que o interruptor antiviolação deixará de funcionar.
- Não utilize fita adesiva para fixar o dispositivo no exterior.
- Ao fixar com fita adesiva, certifique-se de que as superfícies estão limpas e secas.
- A temperatura ambiente ideal para a fixação com fita adesiva é entre 21 °C e 38 °C.
- Evite a fixação com fita adesiva em materiais ásperos, porosos ou fibrosos, como madeira ou cimento, uma vez que reduzem a aderência da fita adesiva.

COLOCAÇÃO

O Keypad pode ser colocado tanto no interior como no exterior de 0 °C e 50 °C.

- Coloque o dispositivo de forma a ficar facilmente acessível a outras pessoas.
- Evite colocar o dispositivo sob luz solar direta.
- Evite colocar o dispositivo em locais expostos diretamente a chuva.
- Evite colocar objetos em movimento a 40 cm ou menos do Keypad.

COMEÇAR

Remova o parafuso na parte inferior do dispositivo (figura a) para abrir a caixa. Utilize parafusos ou fita adesiva dupla para fixar a placa de apoio do dispositivo na parede (figuras b e c). Introduza as pilhas. Quando o LED pisca a amarelo, o dispositivo está à procura de uma rede (ver a figura d). Certifique-se de que a rede Zigbee está aberta a dispositivos de ligação. Quando o LED parar de piscar, o dispositivo está ligado. Depois de ligar o dispositivo à rede, fixe-o à placa de apoio prendendo o dispositivo na parte superior da placa e fazendo pressão no dispositivo contra a placa (ver a figura e). Por último, coloque novamente o parafuso na parte inferior do dispositivo (ver a figura f).

REPOSIÇÃO

Remova o parafuso na parte inferior do dispositivo para abrir a caixa. Mantenha o botão de menu no interior do dispositivo premido com um clipe ou um objeto semelhante (ver a figura g) durante 5 segundos até que o LED comece a piscar repetidamente. Solte então o botão. O LED pisca uma única vez durante mais tempo indicando que a reposição está concluída.

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEGUINTES DIRETIVAS

• Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio

• Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Diretiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos eletricos

• REACH 1907/2006/UE • 2016/1688